

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70025 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DEL23840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number: 16070077
Gross Weight: 10.201 KG

Purch. Ord. Nr.

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No.	Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No.	Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat.	-Quant.				-Number Vendor

80480815	000010	2501364391		4.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG
02.05.2018	0010	033916-900		700	PC	S	
		CC: 180042487		700	PC	S	
		CC: 180042482		700	PC	S	
		CC: 180042476		700	PC	S	
		CC: 180042111		700	PC	S	
		CC: 180042105		700	PC	S	
		CC: 180042100		700	PC	S	
		CC: 6			PC		HESON KLEIN/P01590
		Cast-Number: 235561					
		UC-Material: G041700010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

550002776008
nt. wt 142 KG
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 4200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 6
Quantità Imballaggi: 6
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 05.05.18
Firma:

80480826	000010	2501423491		1.400	PC	S	FESTRAD 5.GANG
02.05.2018	0010	033920-900		1.400	PC	S	
		CC: 180041918			PC		
		CC: 1			PC		
		Cast-Number: 236009					
		UC-Material: G042050010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

550002776009
nt. wt 142 KG
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva: 1400
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballaggi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 05.05.18
Firma:

80480828	000010	2501364793		1.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG
02.05.2018	0010	035147-900		1.400	PC	S	
		CC: 180042320			PC		
		CC: 1			PC		
		Cast-Number: 607111					
		UC-Material: L045390010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					

550002776010
nt. wt 142 KG
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1400
Quantità effettiva: 1400
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballaggi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 05.05.18
Firma:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifici



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Cicliamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel FESTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4234.91
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000003
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 236009
(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCR55
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 033920-900
(HBS-Part number: / N° de plan HBS)

Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80480826/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009365
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G042050010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/13/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,400
(quantity / Quantité)

Rohtmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand BG-Geglüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
2.0000	0.1100	1.2200	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1800	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0011	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	34.90	33.00	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Fdyn	0.00	-	0.00																				
									DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT / PERLIT		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	Sek. 8

Randentkohlung (decarburation / Décarburation)
0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 36,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A1(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	173.0
	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent	
8) Shipment number 54643		11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		6) Date 02.05.2018 7) Relation number	
12) Customer Number 14550700		VAT Id-No.: ITO4886850728		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
18) Delivery note no.		19) Number		16) Receipt date 02.05.2018 17) Receipt time 13:33:00	
20) Packaging		22) Contents		23) Tara weight in KG	
24) Gross weight in KG		25) Contents		26) Gross weight in KG	
0080480815	6	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	336	6.142
0080480826	1	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	55	1.075
0080480828	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.014
0080480844	2	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	173	1.970
Total	10			620 KG	10,201 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 15.343,08 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Order number, customer		39) Truck code SIUU18	
39) Truck code		40) Shipping type Truck		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
40) Shipping type		43) Confirmation of receipt by the driver		Above delivery received completely and intact.	
43) Confirmation of receipt by the driver		Date		Truck signature	
Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen..		Name		Signature	
Date		Truck signature		Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für die Ablage					

